

Sun Microsystems, Inc.  
Contratto di licenza del codice binario

per

JAVA 2 PLATFORM STANDARD EDITION RUNTIME ENVIRONMENT 5.0

LA SUN MICROSYSTEMS, INC. (QUI DI SEGUITO CHIAMATA "SUN") CONCEDE ALL'UTENTE LA LICENZA PER L'USO DEL SOFTWARE DI SEGUITO INDICATO, SOLO PREVIA ACCETTAZIONE DI TUTTE LE CONDIZIONI RIPORTATE NEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA DEL CODICE BINARIO E NELLE CONDIZIONI AGGIUNTIVE ALLA LICENZA FORNITE (COLLETTIVAMENTE QUI DI SEGUITO CHIAMATE "CONTRATTO"). LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO. LO SCARICO O L'INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE COMPORTANO L'ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL CONTRATTO. ESPRIMERE L'ACCETTAZIONE SELEZIONANDO IL PULSANTE "ACCETTO" IN FONDO AL CONTRATTO. SE L'UTENTE NON INTENDE ESSERE VINCOLATO DA TUTTE LE CONDIZIONI, SELEZIONARE IL PULSANTE "NON ACCETTO" IN FONDO AL CONTRATTO, E LA PROCEDURA DI SCARICO O DI INSTALLAZIONE VERRÀ INTERROTTA.

1. DEFINIZIONI. Per "Software" si intendono: il Software identificato sopra in forma binaria, altri materiali leggibili dal computer (compresi, a titolo esemplificativo ma non limitativo, librerie, file sorgente, file di intestazione e file di dati), ogni aggiornamento o correzione di errori forniti dalla Sun ed ogni manuale per l'Utente, le guide alla programmazione e altra documentazione forniti dalla Sun all'Utente ai sensi del presente Contratto. Per "Programmi" si intendono le applet e le applicazioni Java destinate a girare sulla piattaforma Java 2 Platform Standard Edition (J2SE platform) su computer e server abilitati Java per scopi generali.
2. LICENZA D'USO. In conformità alle condizioni e ai termini di cui al presente Contratto, comprese, a titolo esemplificativo ma non limitativo, le Limitazioni relative alla Tecnologia Java, riportate nelle Condizioni Aggiuntive alla Licenza, la Sun concede all'Utente una licenza limitata non esclusiva e non trasferibile, senza corresponsione di oneri di licenza, per la riproduzione e l'utilizzo interno del Software, completo e non modificato, al solo scopo di eseguire i Programmi. Ulteriori licenze per sviluppatori e/o editori sono concesse secondo le disposizioni riportate nelle Condizioni Aggiuntive alla Licenza.
3. LIMITAZIONI. Il Software è riservato e tutelato dalle norme che regolano il diritto d'autore. La Sun e i suoi concessionari di licenza conservano la titolarità del Software e di tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso correlati. Salvo nel caso in cui tale divieto sia contrario alle leggi vigenti, è vietato modificare, decompilare o decodificare (reverse engineering) il Software. L'Utente riconosce che il Software ricevuto in licenza non è progettato o destinato all'uso per la progettazione, la costruzione, il funzionamento o la manutenzione di qualunque tipo di impianto nucleare. La Sun Microsystems, Inc. non si assume alcuna garanzia, esplicita o implicita, di idoneità per tali finalità d'uso. Il presente Contratto non implica la concessione di alcun diritto, proprietà o interesse relativamente a qualunque marchio, marchio di servizio, logo o marca della Sun o dei suoi concessionari di licenza. Ulteriori limitazioni riguardanti gli sviluppatori e/o gli editori sono riportate nelle Condizioni Aggiuntive alla Licenza.
4. LIMITAZIONI DI GARANZIA. La Sun garantisce che il supporto (eventuale) su cui viene fornito il Software, sarà privo di vizi nel materiale e difetti di fabbricazione, in condizioni d'uso normali, per un periodo di novanta (90) giorni a decorrere dalla data di acquisto, indicata sullo scontrino fiscale di acquisto. Salva la garanzia sopraccitata, il Software viene fornito "COSÌ COM'È". Ai sensi della garanzia limitata, l'unica tutela dell'Utente, nonché unica responsabilità della Sun, comporta la sostituzione del supporto del Software oppure il rimborso del prezzo di acquisto del Software, a discrezione della Sun. Tutte le garanzie implicite per il Software hanno una validità limitata a 90 giorni. Alcuni Stati vietano le limitazioni di durata alle garanzie implicite; pertanto, le suddette limitazioni potrebbero non riguardare tutti gli Utenti. La presente garanzia limitata conferisce all'Utente diritti legali ben precisi. L'Utente può godere di altri diritti, variabili da Stato a Stato.
5. ESCLUSIONE DI GARANZIA. AD ECCEZIONE DI QUANTO RIPORTATO NEL PRESENTE CONTRATTO, È ESCLUSA QUALUNQUE ALTRA CONDIZIONE, DICHIARAZIONE E GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESA LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO O DI NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI, SALVO NEL CASO IN CUI TALI ESCLUSIONI DI GARANZIA SIANO RITENUTE NULLE AI SENSI DELLE LEGGI VIGENTI.
6. LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ. ENTRO I LIMITI PREVISTI DALLA LEGGE, LA SUN O I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA NON SARANNO IN ALCUN CASO RESPONSABILI PER EVENTUALI PERDITE DI RICAVI, PROFITTI O DATI, NÉ PER DANNI SPECIALI, INDIRETTI, EMERGENTI, INCIDENTALI O PER RISARCIMENTI ESEMPLARI, QUALUNQUE SIA LA CAUSA, INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA DELLA RESPONSABILITÀ CORRELATA O DERIVANTE DALL'USO DEL SOFTWARE O ALL'IMPOSSIBILITÀ AD UTILIZZARLO, ANCHE QUALORA LA SUN SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. Ai sensi del presente Contratto, in nessun caso, inclusi i casi di colpa (compresa la negligenza) o l'adempimento contrattuale, la responsabilità della Sun nei confronti dell'Utente potrà eccedere l'importo pagato dall'Utente per il Software. Le limitazioni sopraccitate vengono applicate anche nel caso in cui la garanzia citata non adempia al suo scopo essenziale. Alcuni Stati vietano l'esclusione dei danni incidentali o consequenziali; pertanto, alcune delle suddette condizioni potrebbero non riguardare alcuni Utenti.

7. **RISOLUZIONE.** Il presente Contratto rimane in vigore fino alla sua risoluzione. L'Utente può risolvere il Contratto in qualunque momento mediante la distruzione di tutte le copie del Software in suo possesso. L'inosservanza di una qualsiasi condizione o disposizione del presente Contratto comporta la sua risoluzione immediata senza preavviso da parte della Sun. Ciascuna parte potrà risolvere il presente Contratto con effetto immediato qualora il Software costituisca, o possa costituire secondo il giudizio di una delle parti, oggetto di una rivendicazione per violazione di diritti di proprietà intellettuale. All'atto della risoluzione del Contratto, l'Utente è tenuto a distruggere tutte le copie del Software in suo possesso.
8. **NORMATIVE SULLE ESPORTAZIONI.** Tutto il Software e i dati tecnici forniti ai sensi del presente Contratto sono soggetti alle leggi sulle esportazioni degli Stati Uniti d'America e possono essere soggetti alle leggi sulle esportazioni e importazioni in altri paesi. L'Utente si impegna a rispettare rigorosamente tutte le normative e le leggi in materia; inoltre, si assume la responsabilità di procurarsi eventuali licenze di esportazione, riesportazione o importazione che risultassero necessarie ad la avvenuta consegna del Software.
9. **MARCHI E LOGO.** L'Utente accetta e riconosce nei confronti della Sun che i marchi SUN, SOLARIS, JAVA, JINI, FORTE e iPLANET, nonché tutti i marchi, marchi di servizio, i logo e le altre designazioni di marchio correlate a SUN, SOLARIS, JAVA, JINI, FORTE e iPLANET (qui di seguito chiamati "Marchi Sun") sono di proprietà della Sun. L'Utente accetta altresì di rispettare le condizioni d'utilizzo dei marchi e dei logo Sun attualmente riportate nel sito <http://www.sun.com/policies/trademarks>. Qualunque uso dei Marchi Sun da parte dell'Utente andrà a beneficio della Sun.
10. **DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI.** Se il Software viene acquistato da parte o per conto del Governo degli Stati Uniti o da parte di un suo committente primario o subappaltatore (di qualsiasi livello), i diritti del Governo sul Software e la relativa documentazione sono quelli specificati nel presente Contratto, ai sensi delle norme da 48 CFR 227.7201 fino a 227.7202-4 (per acquisti destinati al Ministero della Difesa, ovvero DOD), e da 48 CFR 2.101 a 12.212 (per acquisti non destinati al Ministero della Difesa, ovvero DOD).
11. **LEGISLAZIONE APPLICABILE.** Ogni azione giudiziaria relativa al presente Contratto sarà soggetta alla legislazione dello Stato della California e alle leggi federali applicabili degli Stati Uniti. La scelta di altre legislazioni o giurisdizioni non è prevista.
12. **INVALIDITÀ PARZIALE.** Se una qualunque disposizione del presente Contratto risultasse non valida, il Contratto resta in vigore con tale disposizione omessa, salvo i casi in cui tale omissione faccia sì che il Contratto non rappresenti più la volontà delle parti, nel qual caso il Contratto viene immediatamente risolto.
13. **INTEGRAZIONE.** Il presente Contratto costituisce l'intero accordo stipulato tra la Sun e l'Utente in relazione all'oggetto contrattuale. Il presente Contratto sostituisce eventuali comunicazioni, proposte, dichiarazioni e garanzie, passate o presenti, scritte od orali, e prevale su qualunque condizione aggiuntiva o contrastante riportata in qualsiasi offerta, ordine di acquisto, conferma d'ordine o altro tipo di comunicazione tra le parti relativamente all'oggetto del contratto per tutta la sua durata. Eventuali modifiche al presente Contratto sono vincolanti solo se redatte in forma scritta e debitamente firmate da un incaricato debitamente autorizzato di ciascuna delle parti.

#### CONDIZIONI AGGIUNTIVE ALLA LICENZA

Le condizioni aggiuntive alla licenza riportate di seguito integrano o modificano le condizioni del Contratto di Licenza del Codice Binario. I termini con l'iniziale maiuscola che non sono definite nelle presenti Condizioni Aggiuntive avranno il significato ad esse attribuito nel Contratto di Licenza del Codice Binario. Le presenti Condizioni Aggiuntive sostituiscono eventuali condizioni contrastanti o contraddittorie eventualmente riportate nel Contratto di Licenza del Codice Binario o in qualunque licenza in seno al Software.

- A. **Concessione del software in licenza per uso e sviluppo interno.** Sun concede all'Utente una licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile, senza corresponsione di oneri, per la riproduzione e l'uso interno del Software, in forma completa e non modificata, al solo scopo di progettare, sviluppare e testare i Programmi dell'Utente stesso, alle condizioni di cui al presente Contratto e soggetto alle limitazioni ed eccezioni di cui al file "LEGGIMI" del Software, comprese, a titolo esemplificativo ma non limitativo, le Limitazioni sulla Tecnologia Java in queste Condizioni Aggiuntive.
- B. **Licenza per la distribuzione del Software.** In conformità alle condizioni e ai termini riportati nel presente Contratto e soggetto alle limitazioni ed eccezioni di cui al file "LEGGIMI" del Software, comprese, a titolo esemplificativo ma non limitativo, le Limitazioni relative alla Tecnologia Java di queste Condizioni Aggiuntive, Sun concede all'Utente una licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile, senza corresponsione di oneri, per la riproduzione e la distribuzione del Software a condizione che: (i) l'Utente distribuisca il Software completo e non modificato, unito ("bundled") ai Programmi dell'Utente ed esclusivamente allo scopo di eseguirli, (ii) i Programmi aggiungano funzionalità significativa e primaria al Software, (iii) l'Utente non distribuisca altro software che sia inteso a sostituire un qualsiasi componente del Software, (iv) l'Utente non rimuova né alteri avvisi o legende di proprietà esclusiva inclusi nel Software, (v) l'Utente distribuisca il Software solamente a seguito di un contratto di licenza che protegga gli interessi della Sun in conformità alle condizioni di cui al presente Contratto, e (vi) l'Utente acconsenta a tenere indenne e ad indennizzare la Sun e i suoi concedenti di licenze contro richieste di risarcimenti danni, costi, responsabilità, somme e/o costi dovuti a titolo di composizione di eventuali vertenze (compresi oneri legali), sostenuti in connessione a rivendicazioni, azioni legali o azioni di terzi, risultanti o derivanti dall'uso

o dalla distribuzione di uno o più Programmi e/o del Software.

- C. Limitazioni relative alla Tecnologia Java. L'Utente s'impegna a non creare, modificare o cambiare il comportamento, né ad autorizzare i propri licenziatari a creare, modificare, o cambiare il comportamento, di classi, interfacce o pacchetti secondari che siano in qualsiasi modo identificati come "java", "javax", "sun" o nomi simili, secondo quanto specificato dalla Sun nelle convenzioni di denominazione.
- D. Codice sorgente. Il Software potrebbe contenere un codice sorgente che, se non espressamente concesso in licenza per altri scopi, viene fornito esclusivamente a scopo di riferimento, ai sensi delle condizioni del presente Contratto. È vietata la redistribuzione del codice sorgente, salvo nei casi espressamente previsti dal presente Contratto.
- E. Codice di terzi. Ulteriori avvisi di copyright e condizioni di concessione d'uso in licenza applicabili a parti del Software sono riportati nel file THIRDPARTYLICENSEREADME.txt. Il Software oggetto di questa distribuzione è soggetto, oltre ad eventuali termini e condizioni di licenza opensource/freeware di terzi identificati nel file THIRDPARTYLICENSEREADME.txt, anche alle disposizioni relative all'esclusione della garanzia e alla limitazione delle responsabilità di cui ai paragrafi 5 e 6 del Contratto di Licenza del Codice Binario.

Per ulteriori informazioni contattare: Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054, Stati Uniti  
(LFI#141623/Form ID#011801)